



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal

Québec  
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Lien Nord, Canal Lachine	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-181001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.077849.001	<b>Date</b> 2018-04-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-775-14821	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-7-40180 (775)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-05-08</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Aguilera, Maria Pia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc775
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3573 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Modification 004 :

**Veuillez trouver ci-joint:**

1. **ADDENDA N° 1** : cet addenda inclus l'addenda 001 « ARCHITECTURE » (version bilingue). L'addenda 001 fait partie intégrante de l'appel d'offres.
2. **QUESTIONS ET RÉPONSES** (11 à 18)

**QUESTION 11**

Pour les essais de chargement des pieux vissés, devons-nous réaliser 3 essais de chargement en compression pour un total de 3 essais, ou 3 essais de chargement en compression et 3 essais de chargement en tension pour un total de 6 essais?

**REPONSE 11**

*Les pieux doivent être testés en compression et en tension conformément aux exigences du devis section 31 61 13 3.8. Il y aura donc un total de 6 tests à effectuer.*

**QUESTION 12**

Est-ce possible de remplacer la galvanisation des pieux par une surépaisseur sacrificielle d'acier sur les pieux ou par une protection cathodique des pieux (courant imposé)? Si oui, est-ce possible de nous confirmer les exigences à ce chapitre?

**REPONSE 12**

*Pour fin de soumissions, considérer des pieux galvanisés à chaud.*

**QUESTION 13**

Veuillez nous indiquer quelle partie des conduites dans le plan 60509761\_PLANS\_SR5\_C02 sera raccordé par la Ville de Montréal tel qu'indiqué dans l'article 31.3.

**REPONSE 13**

*Tel qu'indiqué au devis, les travaux de raccordement aux conduites existantes doivent être exécutés selon le Règlement sur la canalisation de l'eau potable, des eaux usées et des eaux pluviales (R.R.V.M., chapitre C-1.1) de la Ville de Montréal.*

**QUESTION 14**

Pouvez-vous nous confirmer quand l'addenda #1 sera disponible?

**REPONSE 14**

*L'addenda #1 est joint à cette modification.*

**QUESTION 15**

J'aurais besoin de la capacité du camlock elle n'est pas sur les plans n'y le devis.

**REPONSE 15**

*BPA : Le boîtier Camlock est alimenté par un disjoncteur de 200A. Il doit donc avoir la même capacité, au minimum.*

**QUESTION 16**

J'aurais besoin des dimensions pour le boîtier de distribution mural.

**REPONSE 16**

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EE520-181001/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
R.077849.001

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
MTC-7-40180

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTC775  
FMS No/ N° VME - CCC No./N° CCC

---

*BPA : Le choix des dimensions du boîtier est à la charge du fabricant qui assemblera le boîtier de distribution mural. Les dimensions du boîtier doivent permettre l'installation, en usine, de tous les équipements indiqués aux plans et devis.*

**QUESTION 17**

Au plan E10 de E11 il y a deux fois le RC T2N1

**REPONSE 17**

*BPA : Les plans pour soumissions émis en date du 16 février 2018 montrent un transformateur RC-T1N1 et un transformateur RC-T2N1.*

**QUESTION 18**

À l'annexe panneau électrique le panneau RC-L3N1 description TC-T3N1 (T1) n'est pas sur les plans n'y le diagramme de distribution

**REPONSE 18**

*BPA : Sur la feuille du panneau RC-L3N1, la charge indiquée « TC-T3N1 » devrait plutôt être « RC-T2N1 ». Ce transformateur alimente le panneau RC-D2N1.*

-TOUTES AUTRES TRERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES-

**Projet :** Aménagement du lien nord du canal  
de Lachine

**Projet AECOM no :** 60509761

**Date :** 2018-04-19

**Page :** 1 de 2

## 1.0 Généralités

- .1 Le présent addenda contient des modifications aux documents d'appel d'offres. Ces modifications devront être exécutées conformément aux documents contractuels.
- .2 L'Entrepreneur doit inclure toutes les modifications décrites ci-dessous à sa soumission, en ajustant au besoin le coût et/ou l'échéancier des travaux.
- .3 Cet addenda fait suite aux documents émis pour soumission en date du 18 février 2016 en Révision 01.

## 2.0 Portée

Le présent addenda porte sur:

- L'ajout d'un système de ventilation des vapeurs sous la dalle du bâtiment et les ajustements en architecture.
- L'assemblage résistant au feu autour du conduit qui traverse la salle électrique (local 102).
- La modification et la rémission des plans en structure pour une reconstruction de l'Entrepôt Lapalme.

## 3.0 Dessins ajoutés

- R.077849.001.ENV – Feuille ENV01/ENV02 - ENVIRONNEMENT – PLAN DE REZ-DE-CHAUSSÉE – SYSTÈME DE VENTILATION DES VAPEURS - émise pour addenda 1/ENVIRONNEMENT – GROUND FLOOR PLAN – VAPOR VENTILATION SYSTEM – issued for addendum 1
- R.077849.001.ENV02 – Feuille ENV02/ENV02 - ENVIRONNEMENT – DÉTAILS– SYSTÈME DE VENTILATION DES VAPEURS - émise pour addenda 1/ENVIRONNEMENT – DETAILS – VAPOR VENTILATION SYSTEM – issued for addendum 1

## 4.0 Dessins remplacés

### 4.1 Architecture

1. Feuille A08/A22 – PLAN DE REZ-DE-CHAUSSÉE – CONSTRUCTION, émise pour addenda 1, remplacée. / GROUND FLOOR PLAN – CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
2. Feuille A09/A22 – PLAN DE TOIT – CONSTRUCTION, émise pour addenda 1, remplacée. / ROOF PLAN – CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
3. Feuille A15/A22 – COUPES DE BATIMENT LONGITUDINALE – DÉMOLITION & CONSTRUCTION, émise pour addenda 1, remplacée. / LONGITUDINAL BUILDIND SECTIONS – DEMOLITION AND CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
4. Feuille A18/A22 – DÉTAILS EN COUPE, émise pour addenda 1, remplacée. / SECTION DETAILS, issued for addendum 1, replaced.
5. Feuille A21/A22 – DÉTAILS EN PLAN, émise pour addenda 1, remplacée. / PLAN DETAILS, issued for addendum 1, replaced.

**Projet :** Aménagement du lien nord au canal de Lachine

**Projet AECOM no :** 60509761

**Date :** 2018-04-19

#### **4.2 Structure**

1. S000 PAGE COUVERTURE
2. S001 NOTES GÉNÉRALES
3. S002 DÉTAILS TYPIQUE-BÉTON
4. S003 DÉTAILS TYPIQUE – BLOC DE BÉTON
5. S080 REZ-DE-CHAUSSÉE – DÉMOLITION
6. S081 STRUCTURE DU TOIT – DÉMOLITION
7. S091 FONDATIONS – IMPLANTATIONS DES PIEUX
8. S101 STRUCTURE DU REZ-DE-CHAUSSÉE
9. S101a ARMATURE DU REZ-DE-CHAUSSÉE
10. S102 STRUCTURE DU TOIT
11. S201 DÉTAILS PLAQUE DE BASE ET PILASTRES
12. S401 COUPES DU BÉTON
13. S402 COUPES ACIER

#### **5.0 Section du devis**

##### **5.1 Architecture**

Section 0091 13.01 Addenda 1, 2 pages

FIN DE L'ADDENDA AECOM

**Approuvé par :** Jean-François Rolland, AAPQ, CSLA

**Signature :**



## 1. Généralités/ Generalities

### 1.1 DESCRIPTION DE L'ADDENDA/ ADDENDUM DESCRIPTION

- .1 Le présent addenda fait partie intégrante des documents d'appel d'offres ; le soumissionnaire est prié d'en prendre connaissance et d'inclure les frais relatifs à son contenu dans le montant de la soumission. Les documents d'appel d'offres sont modifiés de la façon indiquée ci-après.

This addendum forms an integral part of the tender documents; the tenderer is requested to read it and to include the costs relating to its content in the amount of the tender. The solicitation documents are modified as follows.

### 1.2 ARCHITECTURE – NOTES GÉNÉRALES/ ARCHITECTURE – GENERAL NOTES

- .1 Représentation aux dessins du système de ventilation des vapeurs prescrit en mécanique.  
Drawing representation of the vapours ventilation system described in mechanical.
- .2 Étanchéité autour des émergences au toit.  
Sealing around roof penetrations.
- .3 Assemblage résistant au feu autour du conduit qui traverse la salle électrique (local 102).  
Fire resistant assembly around the duct crossing the electrical room (room 102).

### 1.3 ARCHITECTURE – DEVIS/ ARCHITECTURE – SPECIFICATIONS

- .1 Sans objet. Not applicable.

### 1.4 ARCHITECTURE – DESSINS / ARCHITECTURE – DRAWINGS

- .1 Dessins ajoutés:
- .1 Sans objet.
- .2 Dessins remplacés:
1. Feuille A08/A22- PLAN DE REZ-DE-CHAUSSEE- CONSTRUCTION, émise pour addenda 1, remplacée. / GROUND FLOOR PLAN- CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
  2. Feuille A09/A22- PLAN DE TOIT- CONSTRUCTION, émise pour addenda 1, remplacée. / ROOF PLAN- CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
  3. Feuille A15/A22- COUPES DE BATIMENT LONGITUDINALE- DÉMOLITION & CONSTRUCTION , émise pour addenda 1, remplacée. / LONGITUDINAL BUILDING SECTIONS- DEMOLITION AND CONSTRUCTION, issued for addendum 1, replaced.
  4. Feuille A18/A22- DÉTAILS EN COUPE, émise pour addenda 1, remplacée. / SECTION DETAILS, issued for addendum 1, replaced.
  5. Feuille A21/A22- DÉTAILS EN PLAN, émise pour addenda 1, remplacée. / PLAN DETAILS, issued for addendum 1, replaced.

.3 Dessins modifiés par croquis/ Drawings modified by sketches:

.1 Sans objet. / Not applicable.

.4 Autres précisions ou modifications/ Other precisions or modifications:

.1 Sans objet. / Not applicable.

## 1.5 AUTRE CONSULTANT/ OTHER CONSULTANT

.1 Se référer au document préparé par AECOM pour connaître l'ensemble des documents constituant l'addenda.

Refer to the document prepared by AECOM for all the documents constituting the addendum.

## 2. Produits/ Products

### 1. SANS OBJET/ NOT APPLICABLE.

1. Sans objet. / Not applicable.

## 3. Exécution/ Execution

### 1. SANS OBJET/ NOT APPLICABLE.

1. Sans objet. / Not applicable.

**FIN DE LA SECTION / END OF THE SECTION**

